

FARM LABOR SCENE

AFL-CIO ELECTED BY DIGIORGIO FIELD WORKERS

Last week farm laborers voted again for the union of their choice. On November 4 field workers on the Di Giorgio Arvin farm elected the AFL-CIO to be their bargaining agent.

The election was the result of an agreement arranged by the State Conciliation Service between the AFL-CIO, and Teamsters Unions and Di Giorgio officials. The Teamster Union had refused before to agree on the balloting procedure. This

had blocked the election for three months. Finally the Teamsters agreed not to contest the election. They have however promised to remain active in farm organizing elsewhere. Pete Andrade of the Teamsters Western Conference said his union decided "to pull out of that war in the interests of peace and the farm worker."

William Kircher, AFL-CIO national director, called the agreement for the election "a great accomplishment in the history of farm labor relations."

Kircher said that the week of picket line demonstrations helped bring about decision for an election. "There was a tremendous rallying of support from the entire labor movement."

When the election was held November 4, 283 workers voted yes in favor of AFL-CIO; 199 voted no and 72 challenged the election.

The Union has agreed not to strike within 45 days after the election should it fail to reach an agreement on a contract with DiGiorgio. Instead the union and DiGiorgio of-

ficials will submit any unresolved issues for a decision by two arbitrators—Sam Kagel of San Francisco and Ronald Houghton, special farm labor consultant for Governor Brown.

Governor Brown has asked for a state law which would allow, as in other industries, field workers the right to petition for a union election.

The federal laws of the National Labor Relations Act have not yet been changed to give field workers the right to petition for a union election.

QUE ELEGIDO EL AFL-CIO POR LOS TRABAJADORES DE DIGIORGIO

La semana pasada los trabajadores votaron de nuevo por una unión de su preferencia. El 4 de noviembre los trabajadores agrícolas de la finca DiGiorgio en Arvin eligieron el AFL-CIO como su agente de negociaciones.

La elección fue el resultado de un acuerdo entre los oficiales del estado, las uniones de los Teamster y DiGiorgio. Antes, la unión de los teamsters no quiso llegar a un acuerdo en los métodos de votar, lo impidió la elección por tres

meses. Por fin los Teamsters decidieron no protestar la elección. Han prometido seguir activos organizando grupos agrícolas por otras partes. Pete Andrade de la Conferencia Occidental de los Teamsters dijo que su unión decidió "sacarse de esa pelea en los intereses de paz y del trabajador agrícola."

William Kircher, director nacional del AFL-CIO dijo que el acuerdo para seguir con la elección era "un gran acontecimiento en la historia de las relaciones obreras agrícolas."

Kircher dijo que la semana de protestas ayudo efectuar la decisión

de tener una elección. "Había un gran apoyo por el movimiento obrero entero."

Cuando se efectuó la elección del 4 de noviembre, 283 trabajadores votaron que sí pro AFL-CIO; 199 votaron que no y 72 recusaron la elección.

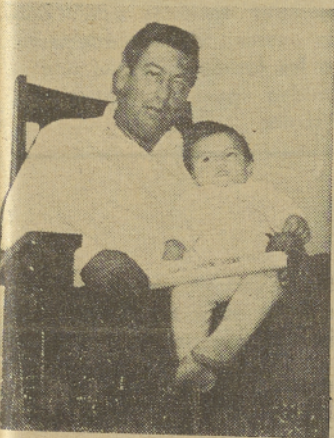
La unión ha decidido no proclamar huelga por 45 días después de la elección si no podrá llegar a un acuerdo en un contrato con DiGiorgio. En cambio, los oficiales de la unión y de DiGiorgio sujetarán cuestiones indecisas a dos, árbitros—Sam Kagel de San Francisco y Ron-

ald Houghton, consultante especial de trabajo agrícola al Gobernador Brown.

El Gobernador Brown ha pedido una ley del estado que permitiría, como en otras industrias, que los trabajadores agrícolas tengan el derecho de pedir una elección de la unión.

Las leyes federales del Acto de Labor Nacional todavía na han sido cambiadas para dar a los trabajadores del campo el derecho a hacer petición para una elección de la unión.

Last week's story -- a good ending



By Judi Jarvill

In last week's issue of the OPPORTUNITY NEWS an article appeared on Mr. Gilberto Zapata (shown above.) Zapata struggled to

get himself out of poverty. Once he did, he had another problem to face. Where to live? In Portland where his work is, or in Independence where his family and friends are? His choice was Independence, but there was no housing available.

The ending to this story is a good one: Last week Mr. Zapata found a nice house to rent, and in the place of his choice . . . Independence.

"It is a good feeling to sit back and enjoy the good things a person can do for himself and his family," said Zapata. "It wasn't easy. I have a wife and six children and I had to think of them. We are happy now and I'm sure that everything will be all right."

En la edición de la semana pasada del **Opportunity News** había un artículo sobre el Sr. Gilberto Zapata. Zapata luchó para sacarse de la pobreza. Una vez que salió, tuvo que enfrentarse con otro problema. ¿Dónde vivir? ¿En Portland donde trabaja o en Independence donde están sus amigos y su familia? Escogió Independence, pero no encontró casa disponible.

La conclusión de esta historia es

buena: La semana pasada el Sr. Zapata encontró una casa buena para alquilar, y donde quería vivir—Independence.

"Es bueno poder gozarse de lo bueno que uno puede hacer por sí mismo y su familia," dijo Zapata. "No es fácil. Tengo esposa y siete hijos y tengo que pensar en ellos. Estamos contentos ahora y estoy seguro que todo saldrá bien."

WOODBURN ADULT DAY SCHOOL

The VML adult day school in Woodburn will start November 14. Classes will be held in the Assembly of God Church, 2nd and 10th Streets, and the First Presbyterian Church in front of the school, Woodburn. School be-

gins at 9 a.m. and ends at 2:30 p.m. Students must provide their own transportation and lunch. Day care for children is available if both parents are attending school.

We request that all registered students meet 9:00 a.m., November 14th at the Woodburn Opportunity Center.

ESCUELA DE ADULTOS

La escuela para los adultos en Woodburn del VML comenzará el 14 de noviembre.

Las clases serán en el edificio de Assembly of God, en 2nd y Lincoln, también en la Iglesia Presbiteriana enfrente de la High School.

Las clases serán de las 9:00

a.m. a las 2:30 p.m.

Los estudiantes proveerán su propia transportación y su lunch.

El cuidado de los niños se dará si ambos padres asisten a la escuela.

Les pedimos a las personas interesadas que se presenten en el Centro de Oportunidad de Woodburn a las 9:00 de la mañana.